

大公報社評

井水集

長者津貼撥款只能過不能阻

由特區政府制訂的「長者生活津貼」撥款申請，將於本星期五提交立法會財務委員會審議。

有關撥款申請，是只許成功、不許失敗，只能通過、不可阻撓，否則最少將造成以下三方面嚴重後果：一是梁振英政府首項撥款申請觸礁，施政威信再一次受挫；二是新一屆立法會首項撥款審議便給政府吃「悶棍」，行政、立法關係難言改善；三是四十萬老人已到口邊的「肥肉」飛掉，難免大失所望，社會怨氣再增。而三項惡果，全社會都將要承擔及付出代價。

眼前，各政黨對「長者生活津貼」的取向，反映經濟民生議題再一次被政治化。事件中，老人權益、長者生活並沒有被政黨放到支持還是反對撥款的第一位，而是其他一些社會政治因素；如民建聯，要考慮的是如何避免再次被標籤為「保皇黨」，工聯會亦要面對基層而堅決反對資產審查；至於反對派，「反無可反」，只能提出「全民退休保障」這一「遠水」來救「近火」，為反對撥款申請找尋藉口。可嘆老人長者盼的就是這二千二百元，而口口聲聲民主

、民意的反對派議員，卻成了落實這一老人福利的最大「攔路虎」。

部分清貧長者的存在乃是有目共睹的事實，他們未至於中領綜援的境地，但有限的積蓄或撙節紙皮變賣實在難以度日，每月一千零九百元的「生果金」也就成了「活命錢」。「長者生活津貼」把部分「生果金」金額提高一倍，但作用卻遠遠不止一倍，為數約四十萬的老人日子因此可以過得寬鬆一點、有尊嚴一點，中領老人綜援的人數可以增加得慢一點，社會上也會因為多了一批公公婆婆的笑臉而顯得多一分和諧、少一點怨氣，換來的是整體社會的安定與祥和，這每年六十億元公帑的開支，是用對方向、用得其所的。

至於反對派議員以「全民退休保障」計劃來反對「長者生活津貼」，其立論之謬誤，更令人失笑和費解。「長者生活津貼」是現行老人福利措施的優化「升級版」，一旦立會通過撥款，只要更改一下電腦資料便可付諸實行，社會上也未聞什麼爭議聲音；但一旦要推行「全民退休保障」，那便茲

事體大、全社會不「鬧翻天」才怪。

所謂「全民退休保障」，到底以何種方式推行，是自願還是強制？如果由政府、僱主、僱員三方供款，已參加「強積金」的僱員是否願意有能力每月再增加負擔？而可以肯定，政府一旦推出「全民退休保障」計劃，公眾諮詢恐怕一、兩年也難以竟全功，而現在大聲要求「全民退休保障」的「民主黨」、「公民黨」、「工黨」，到時反對得最大聲的必然又是他們……。

眼前，離開立法會財委會審議政府提交的撥款申請還有三天，「民建聯」主席譚耀宗昨天表示已聽到民意要求「先通過、後檢討」的呼聲，這一判斷是正確的，相信他們在星期五也會作出支持撥款的正確決定。勞工及福利局長張建宗昨天也再次強調「退無可退」，周五財會要是不通過，不僅二千二百元的發放遙遙無期，就是連十月一日開始的「追溯期」也無法保證。反對派指責當局以此「挾」，張建宗說的只是事實，行政措施總是需要時間和程序的，如果要說「挾」，也是反對派自己「對號入座」而已。

「拉布」不是言論自由

新一屆立法會財委會本周五第一次開會，政府首個提交的撥款申請是「長者生活津貼」；而在此一議題以外，民建聯議員葉國謙提出了「一人一議程一動議」的修訂建議，人民力量的黃毓民、陳偉業則揚言一上來就要「拉布」……。

如此「好戲」就在眼前，建制派要「反拉布」和「剪布」，反對派則要「拉布」和「反剪布」，正是「你來我往」、各不相讓也。

不過，爭奪會議主導權還爭奪，反對派將之上升到「言論自由」的高度，則未免有點言過其詞、危言聳聽了；有人還提出了建制派已經「佔據」立法會的說法，就更是令人詫異了。

事實是，葉國謙提出的「一人一議程一動議」，目的是為了「防拉布」、「反拉布」，完全不涉及議員在議會內外依法享有的言論自由。因為言論自由並不是由發言次數的多寡來決定的。發言一次，如果立場觀點明確、見解精闢獨到，就已經能夠起到發聲震聵、一言九鼎的作用；相反，如黃毓民、陳偉業的發言，都是翻來

覆去的「三幅被」，一派胡言亂語恐怕講上十次、二十次、一百次，也不代表任何言論質素，更與言論自由無關。如果黃毓民、陳偉業、「長毛」在立會議事堂那種青筋暴現、粗言惡語、戟指怒罵便等同言論自由，那這種言論自由也沒有什麼值得珍惜和需要維護的地方。

事實是，正由於他們這種「言論自由」，立法會議員依照基本法和「議事規則」而擁有的、就政府各項施政和社會經濟民生議題提出建設性意見的言論自由已經被大大侵蝕和剝奪了，建制派議員正是基於要維護議會應有的言論自由而提出「一人一動議一修訂」建議的，於理於法，無可厚非。

同樣，說建制派已經「佔據」立法會，同樣是駭人聽聞之論；建制派議員不是用刀用槍去「佔據」立會的，而是憑選民的選票被選進去的，「佔據」二字又從何談起？難道建制派議員就不能多當選、佔議席多數？相反，難道立法會應該是反對派的天下嗎？

關 昭

聚焦十八大

國盛文興 中國軟實力提升

採訪德國著名漢學家顧彬之時，適值莫言獲諾貝爾文學獎消息傳來。作為將中國文學帶到德國文壇的第一人，顧彬笑稱，「我為他感到高興，為中國文學感到高興。」這位同中國打了40多年交道的老人認為，莫言獲得今年諾貝爾文學獎並非意外。跟許多獎項一樣，諾貝爾獎受到政治、社會和經濟環境的影響，隨着中國走向世界經濟的前台，中國的文化軟實力也在提升，正所謂國盛則文興。

【本報實習記者周琳北京二十二日電】

顧彬認為，中國最大的變化就是改革開放後，中國人開始願意了解世界，接受不同的價值觀。中國與世界的融合促進了中國各領域的發展，從文學上看，越來越多的漢學家欣賞中國文學，將它帶向世界。就像莫言的作品獲得世界文壇的認可，很大程度上要歸功於美國翻譯家葛浩文對中國漢字精準的領悟力。

憂「唯物質論」阻礙文化提升

近年來，中國經濟高速發展，但這也造成了中國從上至下的唯經濟論風氣，從中國政府官員的「唯GDP論」到群眾的「唯物質論」。顧彬對此表示擔憂，他認為這種一味追求經濟利益的風氣會制約中國文化的提升。

顧彬坦言，當經濟成為人們第一考慮要素時，就忽略了精神文化的提升，這造成了很多社會問題的滋生和道德風氣的下降。比如很多中國作家在八十年代末為了賺錢下海而放棄文學，甚至部分人為進入世界文壇，就去賄賂知名的漢學家為其作品翻譯或寫序。「但他們不知道，各國漢學家不是為了錢而推薦中國文學的，而是取決於作品本身的質量。我們遇到好的中文作品，時常是分文不取也要翻譯。」

中國人比美國人思想要開放

顧彬認為，隨着中國與世界交流越來越多，中國人的思想越來越開放、包容，形成了多元的理念。「我在中國四十多年發現，中國人擅於博採衆長，不論是學術交流還是民間互動都願意接受國外不同的思想。可美國卻相反，有一部分美國人不願意接觸中國人，他怕中國人的思想和所謂的政治立場會侵佔他們的思想，從這方面來說中國比美國要開放得多。」

顧彬提到了一個有趣的現象，中國每年出境遊人次以25%的速度持續增長，但在美國，竟然有七成的人沒有護照，不願意出國旅遊，「這說明美國人的思想是封閉的、自我的。從這點來看，美國應該向中國學習。」

在過去30年中，中國的崛起已成為當今國際政治話語的主題詞。這引起了西方媒體的關注，有人看好談中國獨秀論，同時有人唱衰談中國崩潰論。而顧彬認為，中國現階段的問題是比較多，但大部分都能解決，這充分說明中共執政能力是值得肯定的。「我不喜歡西方媒體總把事情分白與黑，以為中國共產黨是黑的，他們是白的，現在世界這麼複雜，還以黑白看問題太過片面。」

30年來，中國融入全球化的方針與建立市場經濟的方針並舉，中國的內政和外交相互促進，相輔相成。談及中國未來發展，顧彬說道，「我不是預言家，但我想未來中國要繼續保持這種開放的思想，加強國際間的合作。」



▼莫言獲獎後，其作品頓時洛陽紙貴 中央社



【顧彬簡歷】

沃爾夫岡·顧彬（Wolfgang Kubin），1945年生，中文名顧彬。波恩大學漢學系主任教授，1989年起主編介紹亞洲文化的雜誌《東方向》及介紹中國人文科學的雜誌《袖珍漢學》。他是德國最著名的漢學家之一，以中國古典文學、中國現當代文學和中國思想史為主要研究領域。主要作品和譯著有《中國詩歌史》《二十世紀中國文學史》《魯迅選集》六卷本等。

國家設研究生獎學金

【本報訊】中新網報道，財政部和教育部於日前印發《研究生國家獎學金管理暫行辦法》。中央財政出資設立研究生國家獎學金，用於獎勵普通高等學校中表現優異的全日制研究生。每年獎勵4.5萬名在讀研究生。其中，博士研究生1萬名，碩士研究生3.5萬名。

辦法明確，博士研究生國家獎學金獎勵標準為每生每年3萬元；碩士研究生國家獎學金獎勵標準為每生每年2萬元。研究生國家獎學金名額向基礎學科和國家亟需的學科（專業）傾斜。

▲莫言的《豐乳肥臀》和《酒國》等英文版正在紐約一家書店上架出售 中新社

►中國已經從人口大國轉變成為人力資源大國，正在向人力資源強國邁進。圖為福建省大田縣均溪中心小學學生在閱讀 新華社

輝煌十年：教育跨越式發展

回眸十年來，我國教育改革發展的脈絡，「跨越式發展」當是最突出的特點之一。改革開放30多年，是中國教育大跨越的30多年。特別是近十年來，教育跨越式發展的步伐和成就更是可圈可點。

●到2011年，我國已經全面實現普及九年義務教育和掃除青壯年文盲的「兩基」目標。這是我國教育發展史上的重要里程碑，也是中華民族偉大復興道路上濃墨重彩的絢麗篇章。

●我國高等教育大衆化水平進一步提高，毛入學率從2002年的15%提高到2011年的26.9%。2010年，我國具有大學（大專以上）文化程度的人口為1.19億人，從業人員中有高等教育學歷的人數已位居世界前列。

●高中階段教育加快普及，毛入學率從2002年的42.8%提高到2011年的84.0%。職業教育取得突破性進展，中國已經從人口大國轉變成為人力資源大國，正在向人力資源強國邁進。

「教育是國計，也是民生；教育是今天，更是明天。」在跨越式發展中，一個教育大國正在迅速崛起；在跨越式發展中，邁向教育強國的步履更加堅定。

據《人民日報》



馬悅然：頒獎莫言評委無爭議

【本報訊】正在上海訪問的88歲瑞典漢學家、諾貝爾文學獎終身評委馬悅然解密了莫言獲獎的「幕後新聞」。他說：「每年諾貝爾文學獎的評選都會經歷激烈的辯論，但今年莫言的獲獎比較平靜，評委的意見比較一致。」

據新華社報道，這位精通中國文學且熟諳漢語的老人表示，莫言獲得諾貝爾文學獎無關政治、友情和運氣，唯一的標準就是文學品質。莫言此次獲獎有助於中國文學走向世界。中國有很多世界水準甚至超過世界水準的作家、詩人，唯一的問題就是翻譯。

據悉，馬悅然此次中國之行是應上海世紀文景出版社之邀，介紹推廣他所翻譯的2011年諾貝爾文學獎得主、瑞典詩人托馬斯·特朗斯特羅姆詩集。但莫言獲得諾貝爾獎卻成為媒體關注的焦點話題。對此，馬悅然也坦然相對，無所不談。

他說，莫言獲獎之後，一些媒體針對他擁有共產黨員和作協副主席等身份質疑他的獲獎資格，這令人感到憤怒，而且對莫言本人很不公平。

質疑莫言很不公平

馬悅然說，媒體僅憑外表就來評價一個作者，這是「很可怕的知識分子的懶惰」。莫言獲獎事件就折射出了這種現象。「批評莫言的那些西方媒體人根本不了解莫言的文學品質，所以『不應該開槍』」。

馬悅然表示，莫言作品繼承了中國古代優秀的文學傳統，也敢於批評社會現實。「閱讀莫言的小說，讓人情不自禁聯想《水滸傳》、《西遊記》、《聊齋》這些中國古代偉大的小說。在我看來，莫言講故事的能力是向中國古人學來的。當然，他也受到一些西方作家的影響。」他說。

對於莫言的文學作品，馬悅然唯一「不滿」的是莫言的長篇小說寫得太長，相形之下他的短篇往往更加精彩。他幽默地評論說：「例如，他的《生死疲勞》寫得太長了，讀到後面讀者可能也有些疲勞……」

中國有很多詩人值得拿獎

馬悅然還介紹了被外界視為「神秘」的諾貝爾文學獎評選過程。「根據程序，2月1日以前，各國要把作家推薦給瑞典學院。隨後，一個由15人組成的評選小組從250個候選人中「篩選」三四十個人，介紹給院士們。」

「到了5月底，候選人名單上只剩下5個人。整個夏天，評委們就閱讀這5個人的作品。」馬悅然說，「9月中旬，我們又開會討論誰應該得獎。投票馬上開始，經歷了好幾輪，最後一輪投票是在10月初。今年大家意見比較一致，就是莫言。」

馬悅然熟諳從老子到林語堂、冰心等衆多中國文學大師及其文學名作。他認為：「中國作家有不少世界水準，甚至超過世界水準的作家。中國有很多詩人也值得拿到諾貝爾文學獎。」



▲對於莫言的作品，馬悅然認為，莫言的長篇小說太長了，短篇小說很完美 資料圖片